

REPORTE REGIONAL - ARGENTINA



Que leer sobre Project Management en Español?

*Por Ana Maria Rodriguez
PMWT International Correspondent*

Recibo frecuentemente emails de lectores de PMWT interesados en aprender sobre Project Management, pidiéndome sugerencias sobre material de lectura. La mayoría de estos lectores quieren aprender las bases del Project Management y compartir este conocimiento en sus lugares de trabajo y muchas veces, convencer a sus jefes y colegas de que vale la pena invertir en las metodologías de Project Management. Sin embargo, hay poco material sobre el tema disponible en español. Esto es una limitación enorme para el crecimiento de la profesión en la región que creo se superará pronto, tanto porque los buenos libros de PM pueden ser traducidos desde otros idiomas y también porque cada día más Project Managers latinoamericanos se interesan en dedicar algo de tiempo a compartir sus experiencias locales.

En este momento, recomiendo las siguientes 5 fuentes de información en español como una forma de introducirse en el Project Management. Si son consultadas en el orden sugerido usted irá desde una introducción al PM hasta conocimientos más profundos de estas metodologías:

1. **Project Management** - por David Brojt.

Este es mi libro favorito para recomendar a aquellos que han descubierto el Project Management moderno. David Brojt es un experimentado Project Management argentino, quien realizó trabajo de consultoría con Accenture en varias de las más grandes compañías en el país y sintetiza en su libro toda esta experiencia, de un modo muy simple. El libro ofrece un método para "implementar Project Management el lunes por la mañana" y debo decir que el libro realmente puede leerse durante un fin de semana de relax, y puede resultar muy motivador para cambiar la forma en la que son gerenciados los proyectos en una empresa. Todos los profesionales involucrados en proyectos pueden aprender de este libro, sin importar si son altos ejecutivos de la compañía o simplemente miembros del equipo de proyecto. El libro se basa en experiencias en la industria de la tecnología (IT), pero pueden trasladarse fácilmente a todas las industrias. Si bien el libro está en español, Brojt ha incluido toda la terminología de Project Management también en inglés lo cual resulta muy útil dado que en la profesión es común usar los términos en inglés. El libro está disponible en www.amazon.com y tiene un precio muy accesible. Así que si está

buscando una forma de convencer a su jefe de implementar el Project Management moderno, este es el regalo perfecto para su próximo cumpleaños!

2. **Gestión de Proyectos** - por Pablo Lledó y Gustavo Rivarola

Pablo Lledó y Gustavo Rivarola han hecho un esfuerzo muy valioso al llevar el conocimiento de PM a términos simples y con buenos ejemplos. Este es un muy buen libro para aquellos que desean iniciarse en el aprendizaje de los principales conceptos de PM de manera simple. El libro lleva al lector a través de las 9 áreas del conocimiento del PMBOK incluyendo ejemplos de la vida cotidiana y evitando el lenguaje complejo del PMBOK. El libro también incluye una guía completa para Microsoft Project, y para Project Managers con más experiencia ofrece una sección completa sobre Gerencia del Riesgo.

3. **Blogs**

Algunos Project Managers en Latinoamérica y España realizan un gran esfuerzo al compartir sus experiencias personales en la profesión a través de sus blogs. Ya que esta profesión se basa principalmente en la experiencia, este es un recurso muy valioso. Sobre blogs, estos son mis favoritos:

<http://elcafedejoe.wordpress.com> Irwin José Franco, conocido como Joe, prepara este blog desde Ecuador. Joe es un entusiasta Project Manager que comparte su experiencia personal en la profesión a través de este blog. Su experiencia es principalmente en la industria IT, pero incluye también artículos e información sobre una amplitud de temas. Además, hay que decir que este blog tiene un gran concepto de diseño.

<http://legnita.wordpress.com> Ángel Agueda de España prepara este blog con información no solo de Project Management pero también de gestión, tendencias mundiales y en general temas que todos los Project Managers debemos conocer.

<http://blog.pucp.edu.pe/jcmachicao> José Machicao, Corresponsal Internacional de PMWT en Perú comparte sus experiencias en este blog. José tiene una valiosa experiencia en PM en Gobierno, por lo que este blog es un recurso importante para todos los PMs en proyectos gubernamentales.

4. **Guía para la Administración de Proyectos** (PMBOK en Español) – por Project Management Institute

Por supuesto, todo aquel que trabaja en la industria del Project Management debe estar familiarizado con este libro, considerado la Biblia del PM. La versión en español es muy buena, muy clara, y mantiene el mismo espíritu que la versión original en Inglés. Yo recomendaría llegar a este libro tras haber aprendido algunos conceptos básicos de Project Management para evitar sobrecarga de información con tantos conceptos. Si bien la implementación de las metodologías sugeridas por este libro requiere de algo de experiencia previa en PM, es un buen punto de partida para muchas compañías. Si usted es responsable de implementar prácticas de PM en su compañía, puede ser una buena idea mencionar el PMBOK como referencia en los manuales de implementación, esto resultara en un buen respaldo para las prácticas sugeridas.

5. **Terminología de Dirección de Proyectos Español – Ingles - Español** (Project Management Terminology)- por Project Management Institute

Si desea aprender sobre temas específicos de PM, lo más probable es que deba remitirse a material en ingles. La buena noticia es que el diccionario de terminología de PM editado por PMI es muy bueno, muy útil para entender este material. Tiene un muy buen precio, esta disponible a través de la librería virtual de PMI. También útil para los Project Managers de países anglos que vienen a participar de proyectos en países de habla hispana.

Quisiera aprovechar este artículo para invitar a autores y editores a traducir material al español. Los Project Managers de la región están muy interesados en acceder a experiencias de profesionales mundialmente conocidos, en nuestro idioma.



Ana Maria Rodriguez
International Correspondent, Argentina



Ms. Ana Maria Rodriguez es Corresponsal Internacional de www.pmforum.org, on base en Rosario, Argentina. Ms. Rodriguez también gerencia CDS Project, division de NETCDS, empresa lider en tecnología, proyectos y negocios en Argentina, y es profesor adjunto de Project Management en la Universidad Nacional de Rosario. Se encuentra activamente comprometida en la enseñanza y promoción de la mejores prácticas del Project Management. Ms. Rodriguez es un miembro activo de PMI en Argentina. Información adicional sobre Ms. Rodríguez puede encontrarse en www.pmforum.org/pm_forum_team. Ms. Rodriguez puede ser contactada en arodriguez@netcds.com.ar.